

To a Filipina in a Peony Garden

Jose Duke BAGULAYA

Lovely are the peonies
In Luoyang's garden:
Colors of red, white and yellow.
But, my love, when you walk around them,
Chinese eyes, like butterflies,
Move and land on you.

Ngadto Hin Filipina Ha Hardin Han Mga Peony

Jose Duke BAGULAYA

Maganyag an mga bukad nga peony
Ha hardin han Luoyang:
May pula, may busag, may dulaw.
Pero, hinigugma ko, kon nalabay ka na ha ira ligid,
An siplat han mga Tsino in mga alibangbang
Nga nagkakabalhin paghapon ha imo.